

INTERSONIC, spol. s r.o., Staré Grunty 36, 841 04 BRATISLAVA

**Zmluva o požičiavaní filmových nosičov pre verejné premietanie,
podľa ustanovenia §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný
zákoník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákoník“).**

Distributér: /ďalej len „distributér“/

Intersonic spol. s.r.o., Staré Grunty 36, 841 04 Bratislava
zastúpená Ing. Ivanom Lachom, konateľom spoločnosti
IČO: 17054311, DIČ: SK2020344667,
bankové spojenie: VÚB Bratislava - mesto
číslo účtu: 1034645-012/0200
zapísaná v OR SR Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka č.1061/B

a

Prevádzkovateľ kina /kinokaviarne/: /ďalej len „prevádzkovateľ“/

obchodné meno: Mestská informačná kancelária Poprad
právna forma: Príspevková organizácia mesta
so sídlom: Námestie sv. Egídia 43/68, Poprad 058 01
zastúpená: Ing. Lucia Pitoňáková
IČO: 42381193 DIČ: 2024097372
bankové spojenie: SK66 0200 0000 0033 0417 1451
platca DPH: nie
názov, adresa kina: Kino Tatran, Nám. sv. Egídia 43/68, Poprad 058 01
Spol. zapísaná v Obchodnom registri Okr. súdu: Živnostenský register č. 740-30253
Distributér a prevádzkovateľ (ďalej aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu:

I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvného vzťahu je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán v priebehu spolupráce pri programovaní, propagácii, distribúcii a premietaní filmových nosičov.
2. Distributér sa zaväzuje nosiče filmov, na ktoré má licenčné právo, požičiavať prevádzkovateľovi počas účinnosti tejto zmluvy v stave spôsobilom na premietanie podľa vzájomne potvrdeného programu prevádzkovateľa.
3. Prevádzkovateľ sa zaväzuje dohodnuté filmové nosiče použiť, zaplatiť distributérovi požičovné a splniť ďalšie povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, zo všeobecne záväzných právnych predpisov a zo Všeobecných výpožičných podmienok medzi distributérmi a prevádzkovateľmi kín.

II.

Doba platnosti zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

III. Požičovné

1. Za požičanie filmových nosičov zmluvné strany dohodli nasledovné požičovné:
 - a/ v percentuálnej výške z hrubých tržieb – spravidla 50%, alebo
 - b/ pevnú sumu
2. Hrubou tržbou sa rozumejú všetky príjmy za skutočne predané vstupenky na jednotlivé predstavenia bez akýchkoľvek zrážok, poplatkov a príspevkov.
Platca DPH odvádza určené percento z hrubých tržieb vrátane DPH.
Neplatca DPH odvádza určené percento z hrubých tržieb + DPH podľa platnej sadzby.
3. Požičovné za vypožičanie filmu dohodne distributér s prevádzkovateľom v Dohode o cene a programovom zaradení, resp. iným spôsobom dohody.
4. Prevádzkovateľ sa zaväzuje odvádzať dohodnuté požičovné načas, tak, aby bol dodržaný dátum splatnosti uvedený na faktúre.
5. Dňom zaplatenia požičovného je deň pripísania požičovného na bankový účet distributéra, alebo deň zloženia požičovného v hotovosti do pokladne distributéra.
6. V prípade nesplnenia, alebo omeškania úhrady je prevádzkovateľ povinný zaplatiť distributérovi poplatok z omeškania vo výške 0,5% z dlžnej sumy denne.
7. Opakované omeškania s platbami, alebo opakované nedodržanie lehoty splatnosti požičovného je dôvodom na okamžité zastavenie dodávok ďalších filmov prevádzkovateľovi.

IV. Dohoda o cene

Dohodu o cene uzatvára distributér s prevádzkovateľom na jednotlivé filmy.
V dohode zmluvné strany dohodnú najmä miesto predstavenia, výšku a spôsob výpočtu požičovného, dobu a počet predstavení, minimálne vstupné.

V. Záväzky distributéra

1. Distributér dodá prevádzkovateľovi distribučný list filmu obsahujúci všetky údaje týkajúce sa identifikácie filmu /dátum premiéry, distribučný a originálny názov, krajina pôvodu, rok výroby, minútáž, jazyková verzia, žáner, slogan, odporúčaná prístupnosť, formát/
2. Distributér sa zaväzuje s dostatočným časovým predstihom pred začiatkom prvého premietania dodať prevádzkovateľovi filmový nosič priamo zo skladu na vlastné náklady, prípadne zabezpečiť jeho dodanie od iného prevádzkovateľa. Povinnosť dodať je splnená, ak filmový nosič bude v dohodnutej lehote doručený na dohodnuté miesto.
3. Distributér sa zaväzuje programovať filmy s ohľadom na možnosti prepravcu filmových nosičov, prípadne, po vzájomnej dohode, s prihliadnutím na individuálne možnosti prevádzkovateľa tak, aby bola prevádzkovateľovi dodaná najneskôr 2 /dve/ hodiny, pred začiatkom prvého premietania.
4. Filmová kópia, resp. nosič musí vyhovovať platnej technickej norme.
5. Najneskôr 10 dní pred premietaním filmu distributér dodá prevádzkovateľovi Dohodu o cene, dopravnú dispozíciu filmovej kópie a propagačné materiály k filmu. V cene požičovného sú nenávratné materiály /napr.: plagáty, fotosky, letáčky.../.
6. Distributér, v prípade zmeny dopravnej dispozície, najneskôr v posledný deň premietania filmu oznámi prevádzkovateľovi adresu, na ktorú musí filmový nosič odoslať.

VI. Závazky prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ zodpovedá za to, že pri manipulácii s filmovou kópiou, resp. filmovým nosičom budú dodržané ustanovenia autorského zákona a distribučných práv, najmä, že z kópie nebude vystrihované, nebude urobený prepis na video, alebo akýkoľvek iný nosič, kópia nebude použitá nad rámec dohodnutý s distribútorom, napr. zapožičaním filmového nosiča tretej osobe, premietaním filmového nosiča mimo dohodnutých predstavení a pod.
Takéto konanie je dôvodom na okamžité zastavenie dodávok filmov prevádzkovateľovi.
2. Prevádzkovateľ je povinný pred začatím premietania skontrolovať technický stav nosiča a po skončení premietania zaznamenať do „Záznamu o stave kópie“ – pokiaľ je dodaný, jeho technický stav.
Ak zistí poškodenie filmovej kópie, ktoré nie je v zázname uvedené, alebo záznam chýba, ihneď telefonicky oznámi zistenú skutočnosť distribútorovi a o zistených nedostatkoch vyhotoví protokol, ktorý neodkladne, doporučené odošle distribútorovi. V protokole uvedie odosielateľa filmovej kópie, dátum a hodinu prevzatia kópie, popis zisteného nedostatku, dátum a čas zistenia nedostatku, dátum a čas vyhotovenia protokolu a nacionálne osôb, prítomných pri zistení nedostatkov. Toto ustanovenie sa týka 35 mm filmových kópií.
3. Prevádzkovateľ je povinný premietat filmový nosič kvalitnou a spôsobilou premietacou technikou, obsluhovanou kvalifikovanými pracovníkmi.
4. Prevádzkovateľ je povinný premietat filmový nosič v plnom rozsahu vrátane všetkých dodatkov tak, ako ju distribútor dodal a len v kine, pre ktoré bol film naprogramovaný.
Súčasnú premietanie v ďalších kinosálach a kinách prevádzkovateľa je možné iba s predchádzajúcim písomným povolením distribútora.
5. Prevádzkovateľ sa zaväzuje premietat filmový nosič ako jediný hlavný film na všetkých predstaveniach hracieho dňa v dohodnutom kine, pokiaľ sa s distribútorom vopred nedohodne inak.
6. Po skončení premietania prevádzkovateľ neodkladne odošle filmový nosič na vlastné náklady ďalšiemu prevádzkovateľovi podľa dopravnej dispozície.
7. Prevádzkovateľ vysporiada miestne poplatky a príspevky umeleckým fondom podľa platných právnych predpisov.
8. Prevádzkovateľ sa zaväzuje pre prípad zániku prevádzky kina, písomne, doporučeným listom a bez zbytočných prieťahov oznámiť deň zániku, alebo prerušenia prevádzky kina a identifikačné údaje nástupníckej organizácie.
9. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť účinnú propagáciu filmu v rámci svojich možností a účelne využívať všetok dodaný propagačný materiál. Prevádzkovateľ je povinný propagačný materiál uschovať po dobu trvania monopolných práv distribútora k filmu /spravidla 1-3 roky/.
S návratnými propagačnými materiálmi /filmová ukážka – trailer, videokazeta, DVD, transparent, stojanové pútače a iné/ prenajímateľ manipuluje podľa pokynov distribútora a zodpovedá za ich prípadnú stratu, alebo poškodenie.
10. Prevádzkovateľ je povinný premietat filmové ukážky podľa priloženého rozpisu po celú určenú dobu a až po ukončení projekcie komerčných reklám. Pri premietaní filmových ukážok je prevádzkovateľ povinný dbať na prístupnosť filmu, pred ktorým sú ukážky premietané.
11. Prevádzkovateľ sa zaväzuje telefonicky, emailom, alebo faxom oznamovať informácie o premietnutí filmu /počet predstavení, návštevnosť a vybrané vstupné/, pokiaľ ho o to distribútor požiada.
12. Prevádzkovateľ je povinný nahlásiť pridané predstavenia /školské a iné/. Pri zistení nedodržania tohto bodu, distribútor má právo uložiť prevádzkovateľovi pokutu vo výške 170,- € a súčasne nahlási identifikačné údaje prevádzkovateľa a predmetné porušenie zmluvy na Úniu filmových distribútorov SR. Uvedené porušenie je zároveň dôvodom pre výpoveď tejto zmluvy zo strany distribútora.

VII. Vyúčtovanie požičovného

1. Prevádzkovateľ je povinný odoslať distributérovi vyúčtovanie požičovného spolu s daňovým dokladom najneskôr do 4 dní po odpremietaní posledného predstavenia na tlačive dodanom distributérom.
2. Prevádzkovatelia, na ktorých sa vzťahuje povinnosť počítačovej pokladne, zasielajú v dohodnutej lehote aj počítačový výstup o dosiahnutých tržbách, počtoch predstavení a návštevníkoch.

VIII. Vstupenky

1. Prevádzkovateľ je oprávnený na filmové predstavenia používať len vstupenky mazetové, sériové, z automatizovaného systému predaja dané príslušným softwarom, alebo atypické, schválené Úniou filmových distributérov SR a vyhotovené tak, aby spĺňali náležitosti účtovného, poprípade daňového dokladu podľa všeobecne platných predpisov o účtovníctve a bola zabezpečená ich riadna evidencia.
2. Prevádzkovateľ je povinný vstupenky evidovať v zásobníkoch vstupeniiek a priebežne viesť ich odpočet. Na počítačových vstupenkách musí byť uvedené aj poradové číslo vstupenky.
3. Pri predaji musí byť každá vstupenka označená cenou /sumou vstupného/, dátumom a hodinou filmového predstavenia.
4. Prevádzkovateľ je povinný viesť denný výkaz tržieb a návštevnosti, ako podklad pre spracovanie výkazov pre distributéra a evidenciu predaných vstupeniiek.
5. Prevádzkovateľ môže vydať na jedno filmové predstavenie 2 /dve/ voľné vstupenky pri počte sedadiel v kine do 300 miest, prípadne 4 /štyri/ voľné vstupenky pri počte sedadiel v kine nad 300 miest. Voľné vstupenky nemôžu byť použité pre rodinných príslušníkov pracovníkov kina, ale môžu byť použité pre pracovníkov médií, výhercov súťaží, sponzorov a pod.
6. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonanie uzávierky vstupeniiek najneskôr 30 minút po ukončení predaja vstupeniiek na každé predstavenie. V tomto časovom termíne musia byť uzatvorené aj príslušné výkazy tržieb a návštevnosti.
7. Prevádzkovateľ je povinný viesť o stave zásob a predaji vstupeniiek preukázateľnú evidenciu stanovenú platnými právnymi predpismi.
8. Doklady o predaji vstupeniiek spolu s mazetou, nepredanými vstupenkami a výstupmi z automatizovaného systému predaja je prevádzkovateľ povinný archivovať po dobu 5 /päť/ rokov. To isté platí aj pre nepoužité sériové a atypické vstupenky. Ak pri kontrole prevádzkovateľ nepredloží nepredané vstupenky, tieto sa považujú za predané a distributér je oprávnený doučtovať prevádzkovateľovi požičovné, vrátane sankcií za oneskorené zaplatenie požičovného.

IX. Kontrola

1. Prevádzkovateľ je povinný umožniť zamestnancom distributéra, alebo distributérom písomne splnomocneným osobám, ako aj povereným pracovníkom Únie filmových distributérov SR vykonanie kontroly v kine za účelom overenia dodržiavania ustanovení tejto zmluvy a Všeobecných výpožičných podmienok Únie filmových distributérov a prevádzkovateľov kín SR.
2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť počas každého predstavenia a 30 minút po jeho skončení prítomnosť vedúceho kina, alebo ním povereného pracovníka kina oprávneného na úkony spojené s kontrolou.
3. O oprávnení vykonávať kontroly je distributér povinný oboznámiť pracovníkov kina, hlavne vedúceho kina, resp. jeho zástupcu a pokladníčku.
4. Predmetom kontroly u prevádzkovateľa sú najmä tieto oblasti:
 - a/ manipulácia so vstupenkami, vyúčtovanie ich predaja a evidencia, stav hotovosti v pokladni,
 - b/ organizácia priebehu filmového predstavenia a kvalita projekcie,

- c/ manipulácia s filmovými nosičmi
 - d/ technický stav kinotechnického zariadenia kina a odborná spôsobilosť obsluhujúceho personálu, overenie platnosti Technického osvedčenia
 - e/ využívanie propagačných prostriedkov a filmových ukážok
5. O výsledku kontroly sa bezodkladne po jej vykonaní spisuje záznam, ktorý sú povinný podpísať zástupcovia obidvoch zúčastnených strán.
 6. Ak sa pri vykonanej kontrole zistia závažné nedostatky v technickom stave premietacej techniky, alebo odbornej spôsobilosti obsluhujúceho personálu, pracovníci vykonávajúci kontrolu sú oprávnení zakázať premietanie filmovej kópie distributéra.
 7. Pokiaľ prevádzkovateľ neodstráni nedostatky v dohodnutých lehotách, je distributér oprávnený odstúpiť od zmluvy alebo odmietnuť ďalšie dodávky filmov až do doby zjednania nápravy.

X.

Zodpovednostné vzťahy

1. Prevádzkovateľ zodpovedá za včasné odoslanie filmového nosiča podľa dopravnej dispozície distributéra a zodpovedá za škody, vzniknuté distributérovi a ostatným prevádzkovateľom z neuskutočneného filmového predstavenia v dôsledku nesplnenia tejto povinnosti.
2. Prevádzkovateľ zodpovedá za škody, ktoré vznikli na filmovom nosiči od okamihu prevzatia, až do okamihu jeho odoslania. Tejto zodpovednosti sa zbaví len vtedy, ak škoda bola spôsobená neodvratnou udalosťou, ktorá nemala pôvod v prevádzke. Za škody spôsobené po odoslaní zodpovedá, ak zásielku nevybavil príslušným označením predpísaným prepravcom.
3. Ak sa zo „Záznamu o stave kópie“ nedá zistiť, ktorý používateľ poškodil filmovú kópiu, zodpovedá posledný používateľ pred zistením poškodenia.
4. Ak pri vykonanej kontrole distributér zistí uvedené nesprávne údaje vyúčtovania požičovného, alebo úmyselne upravované počty návštevníkov alebo predstavení, prevádzkovateľ sa zaväzuje zaplatiť z doúčtovaného požičovného úrok z omeškania vo výške 2% denne z doúčtovanej ceny požičovného odo dňa, keď malo byť požičovné zaplatené, až do zaplatenia doúčtovanej ceny požičovného.
5. Zaplatením úrokov, alebo zmluvnej pokuty, nezaniká nárok distributéra na náhradu spôsobenej škody.
6. Ak sa neuskutoční filmové predstavenie z viny prevádzkovateľa a jeho zrušenie nie je oznámené distributérovi najneskôr 14 /štrnásť/ dní vopred /iná akcia, nedbanlivosť a pod./, uhradí prevádzkovateľ 50% priemernej tržby na jedno predstavenie v predchádzajúcom kalendárnom roku. Ak nebude možné výšku tržieb objektívne zistiť, prevádzkovateľ je povinný uhradiť pokutu vo výške 170,- €. Pri pevnej sume požičovného hradí prevádzkovateľ celú dohodnutú čiastku.

XI.

Osobitné dojednania

1. Pre prípad sporu sa zmluvné strany dohodli na miestnej príslušnosti súdu podľa sídla distributéra.
2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená v lehote do 30 /tridsať/ dní pred premietaním filmu jednostranným úkonom, bez udania dôvodu, odstúpiť od Dohody o cene a programovom zaradení, bez nároku druhej zmluvnej strany na sankcie.
3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia Všeobecnými výpožičnými podmienkami medzi distributérmi a prevádzkovateľmi kín SR a ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Zmluvu o požičiavaní filmov môže ktorákoľvek zmluvná strana vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 2 /dva/ mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená.
5. Distributér môže od zmluvy odstúpiť okamžite, ak zistí, že prenajímateľ úmyselne nesprávne vyúčtoval požičovné, alebo manipuloval s filmovým nosičom spôsobom, ktorý odporuje ustanoveniam tejto zmluvy.
Pri okamžitom odstúpení od zmluvy zanikajú záväzky z nerealizovaných Dohôd o cene

a programových zaradení. Nezanikajú však povinnosti prevádzkovateľa o archivácii dokladov potrebných ku kontrole a na zaplatenie sankcii podľa tejto zmluvy.

6. Prerušenie dodávky, alebo odberu filmov neznamená nesplnenie zmluvy a nechápe sa ako jej zrušenie.
7. Podpisom tejto zmluvy sa ruší platnosť zmluvy uzatvorenej medzi distribútorom a prevádzkovateľom v predchádzajúcom období.
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
9. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prevádzkovateľa.

V Bratislave dňa: 30.1.2016

V Poprade dňa: 4.1.2016

INTERSONIC®
Distribútor:
Staré mesto, Box 44
840 00 BRATISLAVA 4
IČO: 170 54 311 IČ DPH SK2020344667

Prevádzkovateľ:

